

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1948)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797861>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES DES MAISONS  
MANUFACTURERS' OWN CONTRIBUTIONS  
CONTRIBUCIONES INDIVIDUALES DE LAS CASAS  
BEITRÄGE EINZELNER FIRMEN

PAGES - PAGINAS - SEITEN 92-107)



**F. Blumer & Cie, Schwanden**

Fichus haute nouveauté, imprimés main, en soie et en laine.  
High novelty hand-printed squares in pure silk and pure wool.  
Pañoletas de alta novedad, estampados a mano, en seda y lana.  
Hochmodische handbedruckte Kopftücher aus Seide und Wolle.

# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELASTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

Oscar Haag, Kunsnacht-Zurich ..... 134  
Kundt & Cie, Elgg ..... 133

#### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid ..... 128  
Kaspar Humbel, Uetikon a. See ..... 125  
Rix S. A., Zurich ..... 134

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Emile Anderegg S. A., Weinfelden ..... 74  
Bischoff-Textiles S. A., St-Gall ..... 34  
Burgauer & Cie S. A., St-Gall ..... 79  
Eisenhut & Co., Gais ..... 104, 123  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 69  
Forster Willi & Cie, St-Gall ..... 33, 35, 36, 38, 39, 41  
Aug. Giger & Cie, St-Gall ..... 42, 43  
Gross & Cie, St-Gall ..... 108  
Robert Halter, Ltd., St-Gall ..... 123  
Hufenus & Cie, St-Gall ..... 40, 42, 44  
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach ..... 82, 126  
Jul. Michel & Cie, Zurich ..... 105  
A. Naef & Cie, Flawil ..... 17, 37, 40, 45  
J. G. Nef & Co., Hérisau ..... 45  
Neuburger & Cie S. A., St-Gall ..... 127  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 18, 102  
E. Roelli & Cie, St-Gall ..... 73  
Jacob Rohner S. A., Rebstein ..... 122  
Jakob Schlöpfer, St-Gall ..... 127  
Walter Schrank & Co., St-Gall ..... 111  
Walter Stark, St-Gall ..... 103  
Union S. A., St-Gall ..... 43, 46, 47, 122  
Hugo Wachs & Co., St-Gall ..... 126

#### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Bally S. A., Schoenenwerd ..... 95

#### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

W. Haus & Co., Zurich ..... 134  
S. Kirschner, Zurich ..... 107, 136

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle ..... IV

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Ametco S. A., Zurich ..... 128  
Beltex A.-G., Arzo ..... 106  
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich ..... 1  
Les Fils Fehlmann S. A., Schoeffland ..... 134  
Arthur Guex S. A., Zurich ..... 136  
Max Heinzelmann & Co., St-Gall ..... 118  
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen ..... 110  
E. Kneubühler, Zofingue ..... 136  
Macola S. A., Zurich ..... 1  
Société Anonyme Gust. Metzger, Bâle ..... 135  
Willy Meyer S. A., Zurich ..... 1  
Sanco S. A., Zurich ..... 135  
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach ..... 136

#### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

A. Glatz (parasols, sunshade, quitasoles, Sonnenschirme), Frauenfeld ..... 129  
A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen ..... 120

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

Ametco S. A., Zurich ..... 128  
F. Blumer & Cie, Schwanden ..... 25, 92  
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich ..... 22

Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 4  
Honegger & Co., Ltd., St-Gall ..... 14  
S. Kirschner, Zurich ..... 136  
Neuburger & Burgauer, Zurich ..... 126  
Siber & Wehrli S. A., Zurich ..... 16  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 24  
Arthur Vetter, Zollikon ..... 123  
Vischer & Cie, Bâle ..... 113  
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden ..... 11

#### ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich ..... 129

#### FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYON — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach ..... III

#### FIŁS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZIRNE

Rolf Bally, Bâle ..... 115  
Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall ..... 127  
Boppart & Cie, Goldach ..... 125  
Braschler & Cie, Zurich ..... 108  
J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich ..... 130  
Salzmänn & Cie, St-Gall ..... 28  
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle ..... II  
Textil-Export S. A., St-Gall ..... 125  
Textilwerk A.-G., Gossau ..... 27  
R. Zinggeler, Zurich ..... 128  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 121

#### FIŁS, RUBANS ET TISSU ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Elastic S. A., Bâle ..... 130  
Oscar Haag, Kunsnacht-Zurich ..... 82, 134

#### FIŁS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Rolf Bally, Bâle ..... 115  
Boppart & Cie, Goldach ..... 125  
J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich ..... 130  
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach ..... 130  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 121

#### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle ..... 101, 135

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Jacob Baenziger S. A., St-Gall ..... 124  
Emar S. A., Zurich ..... 6  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 4  
Joseph Heeb S. A., Appenzell ..... 122  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 14  
Oertle & Cie, Teufen ..... 127  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 18  
Jakob Rohner Ltd., Rebstein ..... 122  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 104  
Gottfried Schaefer, Zurich ..... 112  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 24  
Union S. A., St-Gall ..... 122  
Hugo Wachs & Co., St-Gall ..... 126  
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden ..... 11

#### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie, Thalwil ..... 121

#### RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Cie S. A., Bâle ..... 10  
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle ..... 112  
Senn & Cie S. A., Bâle ..... 113  
Vischer & Cie, Bâle ..... 113

#### TAPIS — CARPETS — ALFOMBRAS — TEPPICHE

Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda ..... 26, 76  
A. Tischhauser & Cie, Teufen près St-Gall ..... 75

**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN-  
TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES,  
APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEUR**

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil .....	29
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	9
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden .....	11
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	121

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET  
FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND  
STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA,  
SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUM-  
WOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich .....	30, 49, 50
Albrecht & Morgen, St-Gall .....	117
Ametco S. A., Zurich .....	128
Emile Anderegg S. A., Weinfelden .....	74, 129
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich .....	119
Jacob Baenziger S. A., St-Gall .....	124
Les Fils d'Adolphe Bloch, Zurich .....	21, 90
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich .....	119
Braschler & Cie, Zurich .....	108
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich .....	22, 55, 62
Burgauer & Cie S. A., St-Gall .....	79, 113
E. & H. Dreyfuss, St-Gall .....	132
Emar S. A., Zurich .....	6, 48, 50, 69
Eugster & Huber, St-Gall .....	78, 126
Filtex S. A., St-Gall .....	83
Filature & Tissage Glattfelden, Glattfelden .....	112
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	5, 69, 88
Gattiker & Steinmann, Richterswil .....	3, 64, 65
Gross & Cie, St-Gall .....	108
Bertold Guggenheim, Zurich .....	60, 108
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	4
Hugo Gutmann, Zurich .....	118
Hausamann & Cie, Winterthour .....	72
Heer & Cie S. A., Thalwil .....	12, 66
Max Heinzelmann & Co., St-Gall .....	118
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	14, 77
Max Kirchheimer, Zurich .....	116
Leemann & Schellenberger Ltd., Zurich .....	115
H. Menet-Gujer & Cie, Waldstatt .....	86, 120
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	8, 67, 80, 81
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	9, 84
Fabriqué de Soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich .....	23, 60
Tissage de Soieries ci-devant Naef Frères S. A., Zurich .....	19, 59

Ostertag, Hausamann & Co., Zurich .....	109
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	18, 60
E. Roelli & Cie, St-Gall .....	73
Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen, Derendingen .....	118
Tissage mécanique de soieries Rütli, Zurich .....	66, 114
R. Scheller & Cie, Zurich .....	68
Schlegel & Cie, Bâle .....	68, 115
Ernst Schurpf & Cie S. A., St-Gall .....	91, 111
Robt Schwarzenbach & Cie, Thalwil .....	20
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	16
Silkatex, S. A. pour Soieries, Zurich .....	63, 109
Stehli & Cie, Zurich .....	7, 66
Julius Stitzel, Zurich .....	70
Stoffel & Cie, St-Gall .....	24, 85
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	2
A. Tischhauser & Cie, Teufen près St-Gall .....	75, 114
A. Uehlinger, Bâle .....	68, 109
Hugo Wachs & Co., St-Gall .....	126
Wagner & Cie, Bâle .....	60, 117
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A. .....	13
Baumwoll-Spinnerei und -Weberei Wettingen, Wettingen .....	15
Winzeler, Ott & Cie, Ltd., Weinfelden .....	11, 69, 89

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED  
AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) —  
ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —  
TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour .....	100, 131
Hochuli & Cie, Safenwil .....	132
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen .....	100, 110
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal .....	131
Macola S. A., Zurich .....	1
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall .....	119
G. Muller-Renner S. A., Kreuzlingen .....	124
Mylady A.-G., E. Rohner, Rheineck .....	98, 132
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen & Winterthour A.-G., Winterthour .....	99
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn .....	98, 130
Ruegger & Cie, Zofingue .....	133
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf .....	97
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil .....	133
Yvel S. A., Zurich .....	131

**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Munchwilen .....	87, 116
---	---------

**¿ En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES » ?**

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

<b>Argentina.</b>	Cámara de Comercio Suíza, Calle Piedras, 113, <i>Buenos Aires</i> .
<b>Bolivia.</b>	Consulado general de Suíza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .
<b>Chile.</b>	Legación de Suíza en el Chile, Calle Augustina, 925, <i>Santiago de Chile</i> .
<b>Colombia.</b>	Fomento Comercial de Suíza, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> .
<b>Costa Rica.</b>	Consulado de Suíza, 2a, Avenida Este, 75, <i>San José</i> .
<b>Cuba.</b>	Oficina Suíza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .
<b>Dominicana (República).</b>	Consulado de Suíza, Calle Emiliano Tejera n° 3, <i>Ciudad Trujillo</i> .
<b>Ecuador.</b>	Fomento Comercial de Suíza, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> (Colombia).
<b>España.</b>	Sprentex, Zurbano, 29, <i>Madrid</i> .
<b>Guatemala.</b>	Consulado de Suíza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur ptol., <i>Guatemala-City</i> .
<b>Honduras.</b>	Consulado de Suíza, Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio » <i>Tegucigalpa</i> .

<b>México.</b>	Legación de Suíza en el México, Paseo de la Reforma, 503, Despacho, 402, Apartado, 1027, <i>México D. F.</i>
<b>Nicaragua.</b>	Oficina Suíza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .
<b>Panamá.</b>	Consulado de Suíza, Avenida Cuba, 11, <i>Panama-City</i> .
<b>Paraguay.</b>	Consulado general de Suíza, Convención, 67, <i>Asunción</i> .
<b>Perú.</b>	Consulado general de Suíza, Girón Carabaya, 949, <i>Lima</i> .
<b>San Salvador.</b>	Consulado de Suíza, 5a Avenida Norte, 1, <i>San Miguel</i> .
<b>Uruguay.</b>	Legación de Suíza, San José, 1093-1°, <i>Montevideo</i> .
	Cámara de Comercio Suízo-Uruguaya, Colonia, 1280, <i>Montevideo</i> .
	« Ibana », Sr. H. Raphaël, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
<b>Venezuela.</b>	Fomento Comercial de Suíza, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> (Colombia).

¡ Abonense a la revista « TEXTILES SUISSES » (« Textiles Suizos »)  
para recibirla con regularidad !